



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/304/Add.39
18 September 1997

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Пятидесятая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации

Аргентина

1. На своих 1228-м и 1229-м заседаниях, состоявшихся 12 и 13 августа 1997 года, Комитет рассмотрел одиннадцатый-четырнадцатый периодические доклады Аргентины, представленные в одном документе (CERD/C/299/Add.11), а на своих 1240-м и 1241-м заседаниях, состоявшихся 20 и 21 августа 1997 года, принял следующие заключительные замечания.

А. Введение

2. Комитет с удовлетворением отмечает предоставленную ему возможность продолжить диалог с государством-участником на основе одиннадцатого-четырнадцатого периодических докладов и базового документа. Информация, представленная делегацией устно, а также ответы на различные вопросы, поставленные членами Комитета, восполнили пробелы, вызванные краткостью представленных в докладе сведений по некоторым статьям Конвенции, и позволили составить более точное представление о том, как осуществляется Конвенция в Аргентине.

В. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Конвенции

3. Следует отметить, что Аргентина переживает период экономических трудностей, что осложняет осуществление Конвенции, поскольку представители коренных народов и этнических меньшинств относятся к числу основных жертв безработицы и нищеты.

С. Позитивные аспекты

4. С удовлетворением отмечается, что международные договоры, касающиеся прав человека, и в частности Конвенция, в соответствии с пунктом 22 статьи 75 Конституции 1994 года имеют преимущественную силу перед внутренним законодательством и что частные лица имеют возможность прямо ссылаться на положения Конвенции в судах.

5. Комитет приветствует в качестве позитивной меры создание должности Народного защитника (омбудсмана) на основании закона № 24284 от 1 декабря 1993 года в качестве независимого органа, на который возложена защита прав и интересов частных лиц и организаций от действий или бездействия органов государственного управления и который может возбуждать официальное расследование или расследование по просьбе частного лица.

6. С удовлетворением отмечается, что в соответствии со статьей 43 Конституции 1994 года процедура ампаро может отныне применяться в случае проявления любой формы дискриминации.

7. Ряд конституционных положений о коренных жителях, введенных в ходе пересмотра Конституции в 1994 году, является заметным шагом вперед. Это, в частности, относится к признанию правосубъектности общин коренных народов; обеспечению уважения культурной самобытности этих общин; предоставлению права на владение и общинную собственность на земли; участию коренных народов в решении вопросов, касающихся их природных ресурсов и затрагивающих прочие их интересы.

8. Высоко оценивается создание в рамках министерства внутренних дел Национального института по вопросам борьбы с дискриминацией, ксенофобией и расизмом, который на основании закона № 24-515 от 28 июля 1995 года призван заниматься разработкой национальной политики и конкретных мер борьбы с дискриминацией, ксенофобией и расизмом.

9. В частности, отмечается, что Национальный институт по вопросам борьбы с дискриминацией, ксенофобией и расизмом принял важные меры в области двуязычного и межкультурного образования, выделения стипендий коренным жителям с целью их охвата официальной системой образования и оказания финансовой помощи для осуществления проектов повышения уровня жизни некоторых общин. Особенно высокую оценку вызывают проекты, осуществленные в районе Чако и касающиеся народности вичи.

10. С удовлетворением отмечаются шаги, предпринятые Национальным институтом по делам коренных народов по передаче коренным общинам традиционно занимаемых ими земель и владений предков, в частности проведение в сотрудничестве с провинциальными органами власти согласования нормативных положений в области прав собственности.
11. Позитивно оцениваются предпринятое в рамках статьи 5 Конвенции заключение двустороннего соглашения с Боливией в целях оформления в законном порядке статуса примерно 500 000 боливийцев, а также урегулирование в соответствии с декретом № 1033/92 положения 250 000 иностранцев, не имевших в Аргентине законного статуса.
12. Положительную оценку вызвало создание Комитета по делам беженцев и его тесное сотрудничество с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.
13. Позитивно восприняты принятие декрета № 232/92, отменившего конфиденциальный характер, который по государственным соображениям придавался документам, касающимся нацистских преступников, в целях содействия проведению расследований в отношении тех из них, кто нашел убежище на аргентинской земле, и учреждение в 1992 году Комиссии по выяснению деятельности нацистов в Аргентине.
14. С удовлетворением отмечается организация семинаров и программ подготовки по вопросам прав человека и предупреждения расовой дискриминации, которыми были охвачены судьи и работники федеральных пенитенциарных учреждений.
15. Большой интерес вызывает также осуществление министерством внутренних дел Национальной программы борьбы с дискриминацией, направленной на оказание поддержки представляемым неправительственными организациями программам в области просвещения населения, предусматривающим возможность принятия неотложных мер против актов дискриминации.

D. Основные вопросы, вызывающие озабоченность

16. Вызывает сожаление недостаток информации по вопросу о представительстве коренных народов и других этнических меньшинств на государственной службе, в полиции, органах отправления правосудия, конгрессе и в целом в социально-экономической жизни страны, поскольку это затрудняет проведение Комитетом всесторонней оценки осуществления положений Конвенции по отношению к этим группам населения.
17. С удовлетворением отмечая, что на основании закона № 23-592 от 1988 года расовые мотивы рассматриваются как отягчающее обстоятельство при совершении различных правонарушений, наказуемых в уголовном порядке, Комитет выражает сожаление в связи с тем, что положения статьи 4 Конвенции в полной мере не осуществляются, поскольку

различные деяния, охватываемые этой статьей, такие, как распространение и пропаганда расистских идей, подстрекательство к расовой дискриминации, насилие на расовой почве, создание расистских организаций, не квалифицируются в качестве отдельных правонарушений.

18. Вызывает сожаление краткость представленных сведений об осуществлении положений статьи 5 Конвенции при том, что отмечаются случаи дискриминации в отношении представителей коренных народов и меньшинств при осуществлении ими некоторых прав, и в частности прав, предусмотренных в подпунктах e) i), iv) и v) статьи 5 Конвенции.

19. Относительно передачи земель и владений предков общинам коренных жителей с озабоченностью отмечается, что такие проблемы на практике существуют и что в некоторых случаях эта передача затягивается в силу тех больших трудностей, которые зачастую порождаются собственниками земель. Кроме того, с беспокойством отмечается, что некоторые общины, судя по всему, явились жертвами запугивания и давления, направленных на то, чтобы они отказались от своих притязаний. Вызывает также сожаление то обстоятельство, что не были представлены сведения о процедурах консультации с общинами местных жителей в ходе процесса передачи земель.

20. Выражается сожаление в связи с тем, что по-прежнему существует нехватка информации об использованных средствах правовой защиты, вынесенных решениях и предоставленном возмещении в случаях совершения актов расизма, а также об использовании процедуры ампаро в связи со случаями дискриминации. Эта нехватка информации не позволяет Комитету ни определить, в какой мере статья 6 Конвенции в действительности применяется в Аргентине, ни оценить роль судебных органов в этой области и степень их возможного уклонения от выполнения своих обязательств.

Е. Предложения и рекомендации

21. Комитет рекомендует представить в следующем докладе дополнительную информацию о статусе, составе и деятельности Национального института по вопросам борьбы с дискриминацией, ксенофобией и расизмом, о Национальном институте по делам коренных народов, а также об осуществлении Национальной программы борьбы с дискриминацией.

22. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад всю имеющуюся информацию о социально-экономическом положении коренных жителей и этнических меньшинств, в частности об их участии в политической и экономической жизни страны, а также об их представительстве в федеральных и провинциальных органах власти. Он предлагает также государству-участнику представить в своем следующем докладе точную информацию о практическом осуществлении всех прав, предусмотренных в статье 5 Конвенции, в отношении всех жителей Аргентины. В связи с этим Комитет обращает внимание государства-участника на необходимость разработать показатели оценки политических мер и программ, направленных на защиту и поощрение прав уязвимых групп населения.

23. Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнять налагаемое на него статьей 4 Конвенции обязательство объявить караемым по закону преступлением все формы расовой дискриминации, и в частности распространение и пропаганду расистских идей, подстрекательство к расовой дискриминации, насилие на расовой почве, создание расистских организаций.

24. Что касается передачи земель общинам коренных жителей, то Комитет рекомендует, чтобы за выполнением соответствующих принятых положений строго следили местные и федеральные органы власти, в том числе судебные, с тем чтобы не допустить какого-либо неправильного понимания этих положений. Он предлагает государству-участнику представить ему полные сведения по этому вопросу в своем следующем докладе, уточнив, в какой мере в ходе этого процесса проводились консультации с коренными народами. В этом контексте внимание государства-участника обращается на общую рекомендацию № XXIII Комитета в отношении коренных народов.

25. Комитет рекомендует включить в пятнадцатый доклад государства-участника информацию о численности и положении беженцев и иммигрантов в Аргентине, а также об их правовом статусе.

26. Комитет, ссылаясь на свое решение № 3 (45) от 16 августа 1994 года, предлагает государству-участнику принять все имеющиеся в его распоряжении меры для активизации действующих процедур в отношении антисемитских покушений 1992 и 1994 годов, обращая в связи с этим его внимание на статьи 5 а) и 6 Конвенции.

27. Относительно статьи 6 Конвенции Комитет рекомендует включить в следующий периодический доклад Аргентины подробную информацию об использованных средствах правовой защиты, вынесенных решениях и предоставленном возмещении в связи с совершением актов расизма.

28. В рамках осуществления статьи 7 Конвенции Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения подготовки и обучения работников, на которых возложено приведение законов в исполнение, преподавателей и учеников по вопросам прав человека и предупреждения расовой дискриминации.

29. Комитет рекомендует предать гласности и широко распространить среди населения одиннадцатый-четырнадцатый доклады государства-участника, а также настоящие заключительные замечания.

30. Комитет рекомендует государству-участнику, как только это представится возможным, ратифицировать поправки к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятые на четырнадцатом совещании государств-участников.

31. Отмечается, что государство-участник не сделало заявления, предусмотренного в статье 14 Конвенции, и некоторые члены Комитета просили предусмотреть возможность сделать такое заявление.

32. Комитет рекомендует, чтобы в следующем докладе государства-участника, который должен быть представлен 5 января 1998 года, содержались обновленные данные и были отражены все вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях.
